

НАИМЕНОВАНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ.

Акабирова Г.С

Преподаватель иностранных языков Термезского университета экономики и сервиса

Проанализированы наименование группы «Музыкальные инструменты» в современном русском языке. Приведены результаты лексико-семантического анализа данных лексем, показавшие наличие омонимов, но полное отсутствие синонимов, антонимов, паронимов. Рассмотрены гиперонимо-гипонимические отношения, зафиксировано преобладание заимствованных слов, терминов.

Ключевые слова: лексико-семантическая группа (ЛСГ), лексика, музыкальный инструмент, лексема, заимствование, термин, омоним.

The name of the group "Musical Instruments" in modern Russian is analyzed. The results of the lexico-semantic analysis of these lexemes are given, which showed the presence of homonyms, but the complete absence of synonyms, antonyms, paronyms. Hyperonymic-hyponymic relations are considered, the prevalence of borrowed words and terms is fixed.

Key words: lexico-semantic group (LSG), vocabulary, musical instrument, lexeme, borrowing, term, homonym.

Внимание лексикологов в течение долгого времени привлекали различные аспекты лексико-семантической теории, в особенности лексико-семантические группы (ЛСГ) (Э.В. Кузнецова, З.К. Умерова, И.П. Слесарева, Н.В. Обвинцева и др.). Данная тенденция, вероятно, будет актуальна еще значительное время, потому что огромный массив словаря невозможно изучить сразу во всем объеме, нужно сначала исследовать отдельные классы семантической системы. Целью работы является определение специфики системных отношений ЛСГ «Музыкальные инструменты» в современном русском языке. Актуальность нашего исследования обуславливается

отсутствием целостного описания ЛСГ «Музыкальные инструменты» в лингвистических исследованиях, а также востребованностью лексем данной группы, частотностью их использования в современном русском языке. Материалом для исследования послужили данные музыкального энциклопедического словаря под ред. Ю.В. Келдыша, а также ряда толковых словарей. Всего методом сплошной выборки нами выделено 246 лексических единиц, входящих в указанную ЛСГ. В современной науке на счет природы ЛСГ нет единого мнения. Одни исследователи полагают, что ЛСГ является разновидностью семантического поля (Ф.П. Филин, Л.М. Васильев), другие считают оба объединения слов равноправными в системе языка (А.А. Уфимцева). Мы придерживаемся положений, выдвинутых в работах Э.В. Кузнецовой, И.Т. Вепревой, М.Л. Кусовой, Т.В. Матвеевой и Л.М. Васильева о том, что семантическое поле характеризуется бóльшим охватом лексических единиц, чем ЛСГ, и в него входят слова разных частей речи, а ЛСГ объединяет слова лишь одной части речи. В качестве рабочего мы берем определение ЛСГ В.И. Супруна: это «сегменты словарного состава языка (парадигмы), объединяющие лексемы с одинаковой предметной направленностью и однородной семантикой, обладающие общим главным интегрирующим семантическим множителем (инвариантом), относящиеся к одной и той же части речи и характеризующиеся синонимическими (в широком смысле) и антонимическими отношениями между отдельными членами сегмента» [12, с. 6]. Архисемой лексем ЛСГ «Музыкальные инструменты» является сема ‘музыкальный инструмент’, а дифференциальные семы совпадают с группами музыкальных инструментов в системе Хорнбостеля-Закса, а именно: ‘самозвучащие’, ‘мембранные’, ‘струнные’, ‘духовые’, ‘электрофоны’. В каждой группе можно выделить подгруппы, например, мембранные инструменты делятся на ударные, фрикционные и т. д., но это не играет большой роли при определении лексического значения. Могут также быть представлены потенциальные семы (например, ‘метро’ для лексемы скрипка), описательные (например, ‘большая’

для бандуры) и относительные ('то, во что можно бить рукой' для лексемы бубен). В результате предпринятого исследования обнаружено, что лексемы ЛСГ «Музыкальные инструменты» не вступают в отношения паронимии, синонимии и антонимии. В то же время зафиксированы явления омонимии с лексемами других лексико-семантических групп. Зафиксированы единичные случаи гиперонимогипонимических отношений. Объясним причины данных особенностей лексем группы и рассмотрим некоторые примеры. Паронимы, т. е. «слова, которые вследствие сходства в звучании и частичного совпадения морфемного состава могут либо ошибочно, либо каламбурно использоваться в речи» [1, с. 310], в ЛСГ «Музыкальные инструменты» не встречается, т. к. небольшое количество сходных по звучанию лексем незначительно различаются по значению. Например, обозначаемый лексемой мандолина инструмент является прямым потомком мандолы [5, с. 324], а само слово буквально означает «маленькая мандола». Синонимия также не встречается среди лексем данной ЛСГ. Предпосылки для образования синонимов, безусловно, есть, но заменить одним названием инструмента другое, как это свойственно синонимам, строго говоря нельзя, т. к. при подобной замене даже очень похожих лексем происходит потеря смысла. Например, некорректно назвать роялем пианино, потому что у этих инструментов разный принцип расположения струн, деки и механической части: у пианино они расположены вертикально, а у рояля – горизонтально. Отсутствие антонимов в данной группе является более категоричным – нельзя противопоставить название одного инструмента другому, в лексемах ЛСГ «Музыкальные инструменты» отсутствует «качественный признак, который может возрастать или убывать и доходить до противоположного» [11, с. 162]. Среди лексем ЛСГ «Музыкальные инструменты» встречаются все варианты омонимии, кроме фонетических омонимов (омофонов), а именно: полные омонимы (горн, дол, гендер), графические омонимы или омографы (орган, вина), грамматические омонимы или омоформы (тар). Разберем лексические значения данных слов. В толковом словаре С.А. Кузнецова даны следующие определения лексемы

горн: 1) Печь для накаливания и переплавки металлов, для обжига керамических изделий и т. п.; 2) Медный духовой мундштучный инструмент, служащий преимущественно для подачи звуковых сигналов [2, с. 220]. В данном случае наблюдается случайная омонимия, т. к. горн в значении печи происходит от древнерусского гърнь, который восходит к латинскому *fornus* «печь», а горн в значении музыкального инструмента – калька с немецкого *Horn* «рог» [13, с. 442]. Лексем дол имеет два значения, по одному в разных словарях, не считая аббревиатуры Детский Оздоровительный Лагерь: 1) То же, что долина [2, с. 270]; 2) 2-сторонний барабан, вышедший из употребления [5, с. 178]. Дол в значении инструмента произошел от узбекского дул и таджикского доул [Там же, с. 270], а в первом значении – от старославянского доль (с тем же значением долины). Лексема гендер не зафиксирована ни в толковом словаре под ред. С.И. Ожегова, ни в БТСРЯ под ред. С.А. Кузнецова, а в словаре под ред. Г.В. Келдыша присутствует только значение музыкального инструмента. Первое значение зафиксировано в Новейшем философском словаре. Гендер – социальная организация половых различий; культурологическая характеристика поведения, которое соответствует полу в данном обществе в данное время [9, с. 227]. Пример употребления в этом значении: «Вместе с тем далеко не все психологические различия между мужчинами и женщинами тесно связаны с биологическими, а пол и гендер – не взаимодополняющие категории, социальные конструкты человеческой сексуальности» [4, с. 15]. В музыкальном энциклопедическом словаре под ред. Г.В. Келдыша указывается значение инструмента: «индонезийский металлофон» [5, с. 131]. Очевидно, что омонимия случайна, т. к. гендер в значении пола – калька от английского *gender* (пол), а название инструмента, никак не связанное с первым значением, пришло из индонезийского языка. Омограф орган в каждом из значений происходит от греческого *organon* (орудие, инструмент). Приведем значения по словарям под редакциями С.А. Кузнецова и Г.В. Келдыша. Орган – 1) Часть животного или растительного организма, выполняющая определенную функцию (приводится

пример употребления: внутренний орган); 2) чего. Орудие, средство (Печать – мощный орган просвещения); 3) чего или какой. Учреждение, организация, выполняющие определенные задачи в той или иной области общественной жизни (Создать, избрать, упразднить какой-либо орган); 4) Периодическое издание, принадлежащее какойлибо партии, объединению, учреждению и отражающее их взгляды и деятельность (Печатный орган. Академический орган) [2, с. 723].

Suleymanov D. N. PROBLEMS OF SPEAKING IN FOREIGN LANGUAGES
//Academic research in educational sciences. – 2021. – Т. 2. – №. 9. – С. 4-8.

Suleymanov D. N. PROBLEMS OF SPEAKING IN FOREIGN LANGUAGES
//Academic research in educational sciences. – 2021. – Т. 2. – №. 9. – С. 4-8.

Berdievich I. B., Nazinovich S. D. N. S. D. Lesson and Its Analysis as a Factor of Increasing the Quality of Education //European Scholar Journal. – 2021. – Т. 2. – №. 1. – С. 42-45.

Berdievich I. B., Nazinovich S. D. N. S. D. Lesson and Its Analysis as a Factor of Increasing the Quality of Education //European Scholar Journal. – 2021. – Т. 2. – №. 1. – С. 42-45.

Ханова Д. Б. ФОНОВАЯ ЛЕКСИКА РУССКОГО ЯЗЫКА //Экономика и социум. – 2022. – №. 10-1 (101). – С. 727-730.

Ханова Д. Б. НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС: ТЕХНИКА И ТРЕНИРОВКИ
//Авиценна. – 2018. – №. 27. – С. 7-9.\

Gulinodira A. Features of Systemic education //The Peerian Journal. – 2022. – Т. 11. – С. 82-85.

Gulinodira A. Features of Systemic education //The Peerian Journal. – 2022. – Т. 11. – С. 82-85.